

## ABSTRAK

**Nama** : Deviliany Angelica

**Program Studi** : S-1 Sastra China

**Judul** : Analisis Homofon dalam Tujuh Judul *Xiangsheng* yang dibawakan oleh Miao Fu dan Wang Sheng

*Xiangsheng* merupakan seni pertunjukkan rakyat khas Tiongkok. Biasanya *xiangsheng* dibawakan oleh satu orang, dua orang, ataupun kelompok. Pertunjukkan yang diberikan oleh pemain mencerminkan kehidupan sosial masyarakat Tiongkok dari berbagai zaman. Dengan penyampaian yang humoris, terkadang terdapat beberapa kata yang memiliki bunyi sama tetapi maknanya berbeda, yang disebut dengan homofon. Homofon dalam Bahasa Mandarin memiliki dua pengertian yaitu 同音词 dan 谐音词. Untuk menganalisis homofon yang terdapat dalam *xiangsheng*, penulis menggunakan metode penelitian bahasa dan mengklasifikasi relasi semantik homofon yang ditunjukkan oleh homofon dalam tujuh judul *xiangsheng* yang dibawakan oleh Miao Fu dan Wang Sheng. Dalam hasil analisis, ditemukan berbagai macam jenis homofon baik yang termasuk 同音词 ataupun 谐音词, juga relasi semantik yang ditunjukkan oleh homofon dalam tujuh judul *xiangsheng* yang dibawakan oleh Miao Fu dan Wang Sheng berdasarkan jenis-jenisnya.

**Kata Kunci** : Homofon, Relasi Semantik, *Xiangsheng*

## ABSTRACT

**Name** : Deviliany Angelica

**Study Program** : Bachelor Degree of Chinese Literature

**Title** : Analysis of Homophonic in Seven Titles *Xiangsheng* presented by Miao Fu and Wang Sheng

*Xiangsheng* is a typical Chinese folk performing arts. Usually, *Xiangsheng* is performed by one person, two people, or a group. Performances given by the players reflect the social life of Chinese people from various eras. With a humorous delivery, sometimes there are several words have the same sound but different meanings, which are called homophones. Homophones in Mandarin have two meanings namely 同音词 and 谐音词. To analyze the homophones contained in *xiangsheng*, writer used language research method and classified the homophonic semantic relations shown by homophones in the seven titles *xiangsheng* presented by Miao Fu and Wang Sheng. In the results of the analysis, various types of homophones were found, including 同音词 or 谐音词, as well as the semantic relations are shown by the homophones in the seven titles *xiangsheng* presented by Miao Fu and Wang Sheng based on their types.

**Keywords** : Homophones, Semantic Relations, *Xiangsheng*

## 摘要

姓名 : Deviliany Angelica

专业 : 中文本科

题目 : 苗阜、王声 七个标题相声的同音词分析

相声是一种民间说唱曲艺。表演形式有单口相声、对口相声、群口相声。演员们的表演反映了不同时代中国人的社会生活。在幽默的表达中,有时有几个词有相同的声音但不同的意思,这些词被称为同音词。汉语中的同音词有两种含义,即同音词和谐音词。为了分析相声中所包含的同音词,笔者所采用的方法是语言研究方法,对苗阜和王声提出的七个相声标题中同音词和谐音词的语义关系进行了分类。在分析的结果中,发现了各种类型的同音词和谐音词,包括苗阜和王声提出的七个相声标题中同音词的语义关系。

关键词: 同音词, 谐音词, 语义关系, 相声

## DAFTAR ISI

|   |     |
|---|-----|
| HALAMAN JUDUL                                 |     |
| HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS               |     |
| HALAMAN PERSETUJUAN REVISI                    |     |
| HALAMAN PENGESAHAN                            |     |
| KATA PENGANTAR .....                          | i   |
| HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI      |     |
| KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS ..... | iii |
| ABSTRAK .....                                 | iv  |
| ABSTRACT .....                                | v   |
| 摘要 .....                                      | vi  |
| DAFTAR ISI .....                              | vii |
| <b>1. PENDAHULUAN</b>                         |     |
| 1.1 Latar Belakang .....                      | 1   |
| 1.2 Rumusan Masalah .....                     | 3   |
| 1.3 Tujuan Penelitian .....                   | 3   |
| 1.4 Manfaat Penelitian .....                  | 3   |
| 1.5 Metode Penelitian .....                   | 4   |
| <b>2. TINJAUAN PUSTAKA</b>                    |     |
| 2.1 Kata .....                                | 7   |
| 2.2 Relasi Semantik .....                     | 9   |
| 2.2.1 Homofon dalam Bahasa Indonesia .....    | 9   |
| 2.2.2 Homofon dalam Bahasa Mandarin .....     | 11  |
| 2.3 <i>Xiangsheng</i> (相声) .....              | 15  |
| 2.4 Miao Fu dan Wang Sheng .....              | 16  |
| <b>3. DATA DAN PEMBAHASAN</b>                 |     |
| 3.1 《国学大师》 .....                              | 18  |
| 3.2 《味道中国》 .....                              | 26  |
| 3.3 《生活日子》 .....                              | 32  |
| 3.4 《中秋趣谈》 .....                              | 36  |
| 3.5 《三秦之宝》 .....                              | 39  |
| 3.6 《彬彬有礼》 .....                              | 44  |
| 3.7 《笑语欢歌》 .....                              | 47  |
| <b>4. KESIMPULAN DAN SARAN</b>                |     |
| 4.1 Kesimpulan .....                          | 52  |
| 4.2 Saran .....                               | 52  |
| DAFTAR REFERENSI .....                        | 54  |